

New Measures for Border Enforcement

May 7, 2021

1. For the time being, all the travelers who enter and return to Japan from India, Pakistan or Nepal will be requested to stay at specific facilities designated by the Chief of the Quarantine Station (limited to accommodation facilities designated by the Quarantine Station), and then required to take the COVID-19 tests on the third and sixth days. Those who have negative result in both tests leave the facility and are requested to self-quarantine at home during the remaining period of 14 days after entering Japan. The quarantine measures commence from 0:00 am (JST) on May 10, 2021.

2. While the travel advice “Avoid All Travel” has already been issued for level 3 countries/regions with the travel advice and warning on infectious diseases, short-term visits to India, Pakistan or Nepal with the intention of re-entering or returning to Japan are strongly requested to be avoided.

Новые меры по усилению контроля на границе

7 мая 2021 г.

1. В настоящее время всем лицам, которые возвращаются в Японию из Индии, Пакистана или Непала, по приезде будет предложено оставаться в одном из специализированных учреждений, которое определяется начальником карантинной станции (только жилые помещения, определенные карантинной станцией). Затем на третий и шестой день все прибывшие обязаны пройти ПЦР-тест на COVID-19. Те, у кого тест будет отрицательным в обоих случаях, могут покинуть специализированное место проживания, однако они обязаны в течении оставшегося времени находиться дома и соблюдать самоизоляцию (общее время ограничительных мер: 14 дней со дня прибытия). Данные меры вступают в силу 10 мая 2021 года в 00:00 часов по японскому времени.

2. Согласно объявленной ранее рекомендации отказаться от всех поездок в страны и регионы с 3 уровнем опасности по распространению инфекционных заболеваний, настоятельно рекомендуется воздержаться от краткосрочных поездок в Индию, Пакистан и Непал в случае если по завершении поездки планируется возвращение в Японию.